

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
1/E401/2024

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu

Unique identification code

DUT-3000AD

**Czujka dymu i ciepła z gniazdem G-40S,
sygnalizatorem akustycznym oraz izolatorem
zwarć**

**Smoke and heat detector with socket G-
40S, sounder and short-circuit isolator**

SN 401 XY ZZZZZZ

gdzie: 401 oznacza symbol typu wyrobu,
X - rok produkcji, Y - kwartał produkcji, Z - numer
seryjny wyrobu.

where: 401 stands for the symbol of the product
type, X- production year, Y- production quarter,
Z-serial number of the product.

Przewidziane zastosowanie lub zastosowania:

Performance declared by the manufacturer:

Bezpieczeństwo pożarowe

Fire safety

Producent

Manufacturer's name and address

POLON-ALFA S.A.

85-861 Bydgoszcz, ul. Glinki 155

System oceny i weryfikacji stałości właściwości
użytkowych

System of assessment and verification of
constancy of performance

System 1

Normy zharmonizowane

Harmonized standards

EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006

EN 54-5:2017+A1:2018

EN 54-7:2018

EN 54-17:2005+AC:2007

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
 1/E401/2024

Jednostka notyfikowana

Notified body

**CENTRUM NAUKOWO BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
 PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**

Certyfikat stałości właściwości użytkowych

Certificate of Constancy of Performance

1438-CPR-0905

Deklarowane właściwości użytkowe

Performance declared

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-3:2001+
			A1:2002+ A2:2006 Rozdział Clause
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions			
1	Poziom dźwięku / Sound level	Spełnia / Pass	4.2
2	Częstotliwość i wzór dźwięku / Frequencies and sound pattern	Spełnia / Pass	4.3
3	Odtwarzalność / Reproducibility	Spełnia / Pass	5.2
4	Funkcjonalność / Operational performance	Spełnia / Pass	5.3
5	Sekwencja rozgłaszania sygnału ostrzegawczego oraz komunikatu / Attention drawing signal and message broadcast sequence	Nie dotyczy / Not applicable	C.3.1
6	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / Synchronisation	Nie dotyczy / Not applicable	C.3.2
7	Rozgłaszanie komunikatów / Broadcast message performance	Nie dotyczy / Not applicable	C.5.1
8	Chronometraż sekwencji sygnału ostrzegawczego/ciszy/komunikatu / Attention drawing signal/silence/message sequence timing	Nie dotyczy / Not applicable	C.5.2
9	Badanie synchronizacji komunikatów (opcja z wymaganiami) / Message synchronisation testing	Nie dotyczy / Not applicable	C.5.3
Niezawodność eksploatacyjna / operation reliability			
10	Trwałość / Durability	Spełnia / Pass	4.4
11	Budowa / Construction	Spełnia / Pass	4.5
12	Cechowanie i dane techniczne / Marking and data	Spełnia / Pass	4.6
13	Trwałość / Durability	Spełnia / Pass	5.4
14	Badania ogólne / General testing	Nie dotyczy / Not applicable	C.4

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
 1/E401/2024

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-3:2001+ A1:2002+ A2:2006
			Rozdział Clause
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
15	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	Spełnia / Pass	5.5
16	Suche gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	Nie dotyczy / Not applicable	5.6
17	Zimno (odporność) / Cold (operational)	Spełnia / Pass	5.7
18	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	Spełnia / Pass	5.8
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	Spełnia / Pass	5.9
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
20	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	Spełnia / Pass	5.8
21	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	Spełnia / Pass	5.9
22	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	Nie dotyczy / Not applicable	5.10
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
23	Korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Spełnia / Pass	5.11
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance			
24	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	Spełnia / Pass	5.12
25	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	Spełnia / Pass	5.13
26	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	Spełnia / Pass	5.14
27	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	Spełnia / Pass	5.15
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
28	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) / Electromagnetic compatibility, immunity (operational)	Spełnia / Pass	5.16
Trwałość niezawodności działania: stopień ochrony / Durability of operational reliability, Enclosure protection			
29	Stopień ochrony / Enclosure protection	Spełnia / Pass	5.17

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
1/E401/2024

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-5:2017+ A1:2018
			Rozdział Clause
Niezawodność eksploatacyjna / Operation reliability			
1	Położenie elementów czułych na ciepło / Position of heat sensitive element	Spełnia / Pass	4.2.1
2	Indywidualny wskaźnik alarmowania / Individual alarm indicator	Spełnia / Pass	4.2.2
3	Podłączanie urządzeń pomocniczych / Connection of ancillary devices	Spełnia / Pass	4.2.3
4	Nadzorowanie czujek odłączalnych / Monitoring of detachable detectors	Spełnia / Pass	4.2.4
5	Regulacja producenta / Manufacturing adjustments	Nie dotyczy / Not applicable	4.2.5
6	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania / On-site adjustment of response behavior	Nie dotyczy / Not applicable	4.2.6
7	Wymagania dodatkowe dla czujek sterowanych programowo / Software controlled detectors (when provided)	Spełnia / Pass	4.2.7
Znamionowe warunki uruchomienia/Czułość / Nominal activation conditions / Sensitivity			
8	Zależność kierunkowa / Directional dependence	Spełnia / Pass	4.3.1
9	Statyczna temperatura zadziałania / Static response temperature	Spełnia / Pass	4.3.2
10	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania / Response time from typical application temperature	Spełnia / Pass	4.3.3
11	Czasy zadziałania w początkowej równej 25°C / Response time from 25 °C	Nie dotyczy / Not applicable	4.3.4
12	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia / Response time from high ambient temperature	Spełnia / Pass	4.3.5
13	Odtwarzalność / Reproducibility	Spełnia / Pass	4.3.6
Opóźnienie reakcji (czas zadziałania) / Response delay (response time)			
14	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą S / Additional test for suffix S point heat detectors	Nie dotyczy / Not applicable	4.4.1
15	Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R / Additional test for suffix R point heat detectors	Spełnia / Pass	4.4.2
Tolerancja napięcia zasilania / Tolerance to supply voltage			
16	Zmiana parametrów zasilania / Variation in supply parameters	Spełnia / Pass	4.5.1
Trwałość nominalnych warunków aktywacji / Czulość / Durability of nominal activation conditions / Sensitivity			
Odporność na działanie ciepła / Temperature resistance			
17	Zimno (odporność) / Cold (operational)	Spełnia / Pass	4.6.1.1
18	Wytrzymałość na suche gorąco / Dry heat (endurance)	Nie dotyczy / Not applicable	4.6.1.2
Odporność na wilgoć / Humidity resistance			
19	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	Spełnia / Pass	4.6.2.1
20	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	Spełnia / Pass	4.6.2.2

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
1/E401/2024

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-5:2017+
			A1:2018 Rozdział Clause
Odporność na korozję / Corrosion resistance			
21	Korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Spełnia / Pass	4.6.3
Odporność na wibracje / Vibration resistance			
22	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	Spełnia / Pass	4.6.4.1
23	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	Spełnia / Pass	4.6.4.2
24	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	Spełnia / Pass	4.6.4.3
25	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	Spełnia / Pass	4.6.4.4
Stabilność elektryczna / Electricval stability			
26	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badanie odporności / EMC, immunity (operational)	Spełnia / Pass	4.6.5

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
1/E401/2024

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-7:2018
			Rozdział Clause
1	Wskaźnik zadziałania / Individual alarm indicator	Spełnia / Pass	4.2.1
2	Podłączanie urządzeń pomocniczych / Connecion of ancillary devices	Spełnia / Pass	4.2.2
3	Monitorowanie czujek odłączalnych / Monitoring of detachable detectors	Spełnia / Pass	4.2.3
4	Nastawy fabryczne / Manufacturer's adjustments	Spełnia / Pass	4.2.4
5	Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania On-site adjustment of response behaviour	Spełnia / Pass	4.2.5
6	Ochrona przed wnikaniem ciał obcych / protection against the ingress of foreign bodies	Spełnia / Pass	4.2.6
7	Reakcja na wolno rozwijające się pożary / Response to slowly developing fires	Spełnia / Pass	4.2.7
8	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo Software controlled detectors (when provided)	Spełnia / Pass	4.2.8
9	Powtarzalność / Reatability	Spełnia / Pass	4.3.1
10	Zależność kierunkowa / Directional dependence	Spełnia / Pass	4.3.2
11	Odtwarzalność / Reproducibility	Spełnia / Pass	4.3.3
12	Odporność na ruch powietrza (odporność) / Air movement	Spełnia / Pass	4.4.1
13	Odporność na olśnienie (odporność) / Dazzling	Spełnia / Pass	4.4.2
14	Zmiany parametrów zasilania (odporność) / Variation in supply parameters	Spełnia / Pass	4.5
15	Czułość pożarowa / Fire sensitivity	Spełnia / Pass	4.6
16	Zimno (odporność) / Cold (operational)	Spełnia / Pass	4.7.1.1
17	Suche gorąco (odporność) / Dry heat (oprational)	Spełnia / Pass	4.7.1.2
18	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / Damp heat, stedy steate (operational)	Spełnia / Pass	4.7.2.1
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, stedy steate (endurance)	Spełnia / Pass	4.7.2.2
20	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Spełnia / Pass	4.7.3
21	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	Spełnia / Pass	4.7.4.1
22	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	Spełnia / Pass	4.7.4.2
23	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	Spełnia / Pass	4.7.4.3
24	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	Spełnia / Pass	4.7.4.4
25	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	Spełnia / Pass	4.7.5

DECLARATION OF PERFORMANCE
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
 1/E401/2024

Lp.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	Właściwości użytkowe Performance	EN 54-17:2005 AC:2007
			Rozdział Clause
Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditons			
1	Odtwarzalność / Reproducibility	Spełnia / Pass	5.2
Niezawodność eksploatacji / Operational reliability			
2	Wymagania / Requirements	Spełnia / Pass	4
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
3	Sucho gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	Spełnia / Pass	5.4
4	Zimno / (odporność) / Cold (operational)	Spełnia / Pass	5.5
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance			
5	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	Spełnia / Pass	5.9
6	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	Spełnia / Pass	5.10
7	Wibracje sinusoidalne(odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	Spełnia / Pass	5.11
8	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	Spełnia / Pass	5.12
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
9	Wilgotne gorąco cykliczne(odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	Spełnia / Pass	5.5
10	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (reliability)	Spełnia / Pass	5.6
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resisatnce			
11	Korozja spowodowaną działaniem dwutlenku siarki(wytrzymałość) Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Spełnia / Pass	5.7
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
12	Właściwości i odporność na zmiany napięcia zasilania Perfomance and variation of supply parameters	Spełnia / Pass	5.3
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Spełnia / Pass	5.13

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in accordance with the set declared performance.

This declaration of performance is issued in accordance with Regulation No 305/2011/EU of the European Parliament on the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Bydgoszcz, 20.05.2024r.

Dyrektor Zakładu


Jacek Szubiński